

## Agostinos historie

 LIDA Italia

 Billie Cejka Risnes

 Sam Saf

 5

 فارسی fa / nynorsk nn

اسم من آگوستینو هستش و پنجه و یک سلمه. گر من دلیوری غذا دوجرخه  
است. من دو دختر دارم اه به بندرت دهم حرف میزنیم. من و هدرشون دهم  
زندگی نمی کنیم چون که ه از هم طلاق گرفتیم.

...

Eg heiter Agostino og eg er 51 år. Jobben min er å levere  
mat på sykkel. Eg har to døtrer, men vi snakkar nesten ikkje  
saman. Mora deira og eg bur ikkje lenger saman fordi vi er  
skilde.

من درم زندگی می کنم، چون بعد از طلاق، از پس پرداخت اجاره بر نمییم. هزینه  
اجاره خونه تو این شهر خیلی بالاست.

...

Eg bur med mora mi sidan eg ikkje kan betale husleiga  
etter skilsmissa. Husleiga er veldig dyr i denne byen.

چند ده پیش من به عنوان سرایدار تو یه شرکت گر می کردم. من چیزهایی رو که خراب می شدن تعمیر می کردم. جعبه ه را جعبه می کردم و به هر کسی که احمق گری داشت کمک می کردم. یک روز من رو از شرکت بیرون کردن. من دلش رو نفهمیدم.

...

For nokre månader sidan jobba eg som vaktmeister for eit firma. Eg reparerte ting som var øydelagt, bar esker og hjelpte til når nokon trong det. Ein dag fekk eg sparken frå firmaet. Eg skjønnte ikkje kvifor.

من افراد زیادی رو دیدم که دوچرخه گر دلیوری غذا رو انجام میدادن. من میتونستم دوچرخه برونم، بنابراین رفتم سراغ یک شرکت بزرگ دلیوری. اونجا به من برای هر سفرش تحویل غذا، سه یورو پیشنهاد کردن. من روزی ۴۰ یورو درآمد دارم و اگر خیلی خوش نلانس بشم و مشتری هم بهم انهم بدن به ۶۰ یورو هم میرسه.

...

Eg såg mange personar som leverte mat på sykkel. Eg kan òg sykle, så eg banka på døra til eit stort bodfirma. Dei tilbydde meg tre euro for kvar levering. Eg tener 40€ om dagen, 60€ viss eg er veldig heldig og kundane gir meg tips.

اونج برای روزهی تعطیل و روزهی که مریضم چیزی پرداخت نمی کنن، در واقع اونج من هیچ حقی ندارم. من این رو درست نمیدونم، اه من به گر احتیج دارم. بیشتر کندی که اونج گر می کنن مهاجرانی از سراسر دنی هستند.

...

Eg får ingen betalt ferie, ingen sjukepengar, nesten ingen rettar i det heile. Eg trur ikkje det skal vere sånn, men eg treng ein jobb. Dei fleste andre tilsette er innvandrarar som kjem frå heile verda.

هر روزه تعداد زیادی از کسانی که به عنوان پیک گر می کنند دچار حادثه شده و زخمی می شدند. هزه، وقتی که هشین به یک پیک غذای بیست و پنج سله زد و کشته شد، هزه مسئولان متوجه ه شدند. این شرم آور بود که اون هید کشته میشد ه اون ه رو ببینن و به ه توجه کنند.

...

Mange sykkelbod blir skadde i ulykker dagleg. Så, då eit 25 år gammalt sykkelbod vart påkøyrd av ein bil og døydde, byrja myndigheitene å legge merke til oss. Det er synd at nokon måtte døy for at det skulle skje.

من همراه پیک هی شرکت هی دیگه، دوره ای را در مورد حقوق کارگران در یک  
اتحادیه محلی گذراندم. اونج به ه پیشنهاد متدوره حقوقی رایگن دادند. ه برای به  
رسمیت شلخته شدن و حقوق بیشتر مجرزه کردیم.

...

Saman med sykkelbod frå andre firma tok eg eit kurs om  
rettane til arbeidstakarar hjå ei lokal fagforeining. Dei  
tilbydde oss gratis juridisk rådgiving. Vi kjempa for å få  
meir anerkjenning og rettar.

بعد از مدتهای مدید تهم زحمت ه نتیجه داد. یک شرکت بزرگ دلیوری داید جریمه هنگفتی می پرداخت و به کارگران شغل دائمی میداد. این اولین بفر بود که در تهم دنیا چنین اتفاقی می افتد. به نظر می رسيد اوضاع در حل بهبود و اصلاح است.

...

Etter ei lang stund fekk det harde arbeidet vårt resultat. Eit stort bodfirma måtte betale ei stor bot og tilsette arbeidrarar i faste stillingar. Det var første gong det skjedde nokon stad i verda. Det ser ut til at ting byrjar å bli betre.



## LIDA Stories

[lidastories.net](http://lidastories.net)

داستان آگوستینو

### Agostinos historie

 LIDA Italia

 Billie Cejka Risnes

 Sam Saf (fa), Espen Stranger-Johannessen (nn)

